

设计 DESIGN	黄佳佳 2022.9.5	图纸名称 PART NAME  MABE CHM5BPS1 (UR-BD143-FT) 说明书				图号/物料编码 PART NO.  16131000A46067	
校对 CO. BY	吴在游					材料 MATERIAL  80g双胶纸	
标准化 STANDARD							
业务 seller	王智姝	图样标记 REL	版本号 REV. NO.	重量(g) WEIGHT	比例 scale		
批准 AUTHORIZE			1		1:1		
		共页 TOTAL SHEETS		第页 NO. OF SHEETS			

### 技术要求

1. 尺寸: 32K
2. 印刷颜色: 单色 (灰度印刷)
3. 制件必须符合 QMB-J036.1008 产品说明书及其它类似印刷件技术规范;
4. 除客户特别要求外均参照美的冰箱最新版相关企业标准执行;

标记 MARKER	变更内容	修改日期	签名
1	自订单MO-H69151更新版面	2023.1.3	黄佳佳



# instructivo

congelador horizontal  
uso exclusivo comercial

lea este instructivo antes de instalar su congelador

modelos

CHM5BPS1

ALASKA145B5

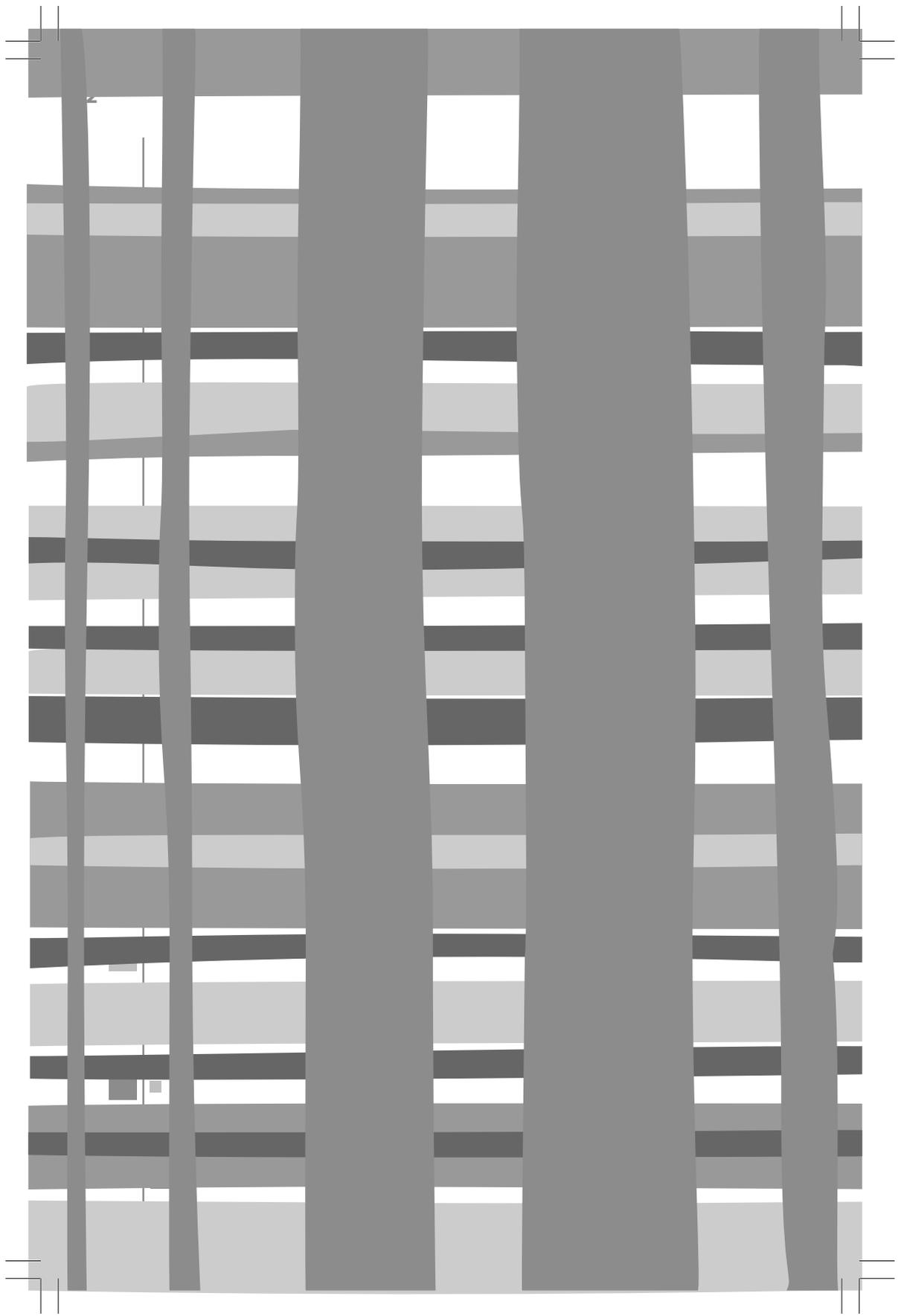
CHM7BPS1

ALASKA200B5



PM01

# mabe



## Índice

Bienvenido .....	3
Instrucciones importantes de seguridad .....	4
Deshaciéndose del aparato .....	11
Instrucciones de operación .....	12
Partes del congelador .....	12
Control de temperatura .....	14
Ubicación del aparato .....	14
Arranque .....	15
Consejos para ahorrar energía .....	16
Instrucciones de mantenimiento .....	17
Limpieza .....	17
Deshielo .....	18
Antes de llamar al servicio .....	19
Clases climáticas .....	20
Servicio .....	23
Garantía .....	24

### bienvenido

Todo lo que desee saber para el correcto funcionamiento de su producto se encuentra aquí y en nuestros sitios web. Lo invitamos a conocer su producto, a leer el instructivo y obtener el máximo provecho de él.

Estimado cliente, le agradecemos la compra de este congelador. Para asegurarse de recibir los mejores resultados de su congelador nuevo, tómese el tiempo de leer las instrucciones contenidas en esta publicación.

Asegúrese de deshacerse del material de empaque de acuerdo con los requerimientos ambientales vigentes.

Antes de deshacerse de cualquier equipo de refrigeración, contacte al departamento de limpia local para obtener información.

Este aparato debe usarse solamente para el propósito que fue diseñado.

## instrucciones importantes de seguridad

- Su seguridad es importante para nosotros. Lea por favor esta información antes de usar su producto nuevo.
- No use extensiones.
- No conecte otros aparatos en el mismo contacto eléctrico.
- Sujete el conector por la clavija, no por el cable.
- Su producto está provisto de un tomacorriente polarizado tipo "Y" con cable a tierra integrado.
- No elimine la terminal de tierra ni use adaptadores.
- Si el cordón de alimentación es dañado, éste debe sustituirse por el fabricante, por su agente de servicio autorizado o por personal calificado con el fin de evitar un peligro.
- Si en su región suele haber variaciones de voltaje, use un regulador de voltaje.
- Este aparato no se destina para ponerse en funcionamiento por medio de un programador exterior o por medio de un sistema de control remoto externo.
- Este aparato no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben supervisarse para que no jueguen con el aparato.
- **IMPORTANTE:** Si no sigue las advertencias y pasos anteriores, usted es enteramente responsable de los daños personales o materiales que pueda sufrir con el uso de este equipo.

Las siguientes condiciones no se consideran como uso normal del aparato:

- Si no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso proporcionado en Español.
- Daños provocados por accidente, descargas eléctricas, fluctuaciones de voltaje, energía eléctrica diferente a la especificada o catástrofes.
- Si ha sido utilizado para fines comerciales, industriales o uso diferente al indicado en las instrucciones de manejo.
- Si el producto ha sido reparado por personas y/o talleres de servicio no autorizados.



**ADVERTENCIA: RIESGO DE INCENDIO/MATERIALES INFLAMABLES**

Este aparato está destinado para utilizarse en aplicaciones domésticas y similares tales como:

- a) Áreas de cocina para personal que labora en tiendas, oficinas y otros ambientes de trabajo.
- b) Granjas, hoteles, moteles y otros ambientes tipo residencial.
- c) En ambientes tipo alojamiento y desayuno.
- d) Para la preparación de alimentos y aplicaciones no comerciales similares.

- ⚠ **ADVERTENCIA: NO ALMACENE SUSTANCIAS EXPLOSIVAS TALES COMO LATAS DE AEROSOL CON UN AGENTE INFLAMABLE DENTRO DE ESTE APARATO.**
- ⚠ **ADVERTENCIA: EL APARATO DEBE DESCONECTARSE DEL SUMINISTRO DE ENERGÍA DESPUÉS DE SU USO Y ANTES DE LLEVAR A CABO TRABAJOS DE MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA EN ÉL.**
- ⚠ **ADVERTENCIA: MANTENGA LIBRES DE OBSTRUCIONES LAS ABERTURAS DE VENTILACIÓN DEL APARATO Y EN LA ESTRUCTURA DE EMPOTRE.**
- ⚠ **ADVERTENCIA: NO USE DISPOSITIVOS MECÁNICOS U OTROS MEDIOS DIFERENTES A LOS RECOMENDADOS POR EL FABRICANTE PARA ACELERAR EL PROCESO DE DESHIELO.**
- ⚠ **ADVERTENCIA: NO DAÑE EL CIRCUITO DE REFRIGERACIÓN.**
- ⚠ **ADVERTENCIA: NO USE APARATOS ELÉCTRICOS EN EL INTERIOR DE LOS COMPARTIMIENTOS PARA ALMACENAR ALIMENTOS, A MENOS QUE SEAN DEL TIPO RECOMENDADO POR EL FABRICANTE.**
- ⚠ **ADVERTENCIA: DESHÁGASE DEL APARATO DE ACUERDO CON LOS REGLAMENTOS LOCALES YA QUE ÉSTE USA GASES ESPUMANTES Y REFRIGERANTE INFLAMABLES.**

⚠️ ADVERTENCIA: CUANDO INSTALE EL APARATO, ASEGÚRESE DE QUE EL CORDÓN ELÉCTRICO NO QUEDE APLASTADO NI SE DAÑE.

⚠️ ADVERTENCIA: NO COLOQUE CONTACTOS MÚLTIPLES NI ADAPTADORES POR LA PARTE TRASERA DEL APARATO.

⚠️ NO USE EXTENSIONES ELÉCTRICAS NI ADAPTADORES PARA CONEXIONES ELÉCTRICAS (DE DOS PATA).

⚠️ PELIGRO: RIESGO DE SOFOCAMIENTO PARA LOS NIÑOS. ANTES DE QUE USTED SE DESHAGA DEL CONGELADOR:

- Retire las puertas del aparato.
- Deje los anaqueles interiores en su sitio para que los niños no puedan ingresar fácilmente al interior del aparato.

⚠️ ADVERTENCIA: ANTES DE INTENTAR INSTALAR ALGÚN ACCESORIO, EL APARATO DEBE DESCONECTARSE DE LA FUENTE DE ENERGÍA ELÉCTRICA.

**Importante:** El refrigerante así como el material espumante ciclopentano que se usan en el congelador son inflamables, por lo tanto, al deshacerse del aparato, éste debe mantenerse alejado de toda fuente de fuego y debe ser recolectado y reciclado por una empresa especial de recolección y reciclaje calificada en lugar de deshacerse de él por medio de la combustión. Esto evitará daños al ambiente u otros daños.

⚠️ ADVERTENCIA: PARA EVITAR QUE LOS NIÑOS PUEDAN QUEDAR ATRAPADOS EN EL INTERIOR DEL APARATO, EN MODELOS EQUIPADOS CON CERROJO EN PUERTAS O TAPAS, MANTENGA LAS LLAVES DE LOS CERROJOS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS Y LEJOS DEL CONGELADOR.

Para evitar la contaminación de los alimentos que almacena dentro del producto, observe las siguientes instrucciones:

- El mantener abierta la puerta o tapa del aparato durante periodos largos de tiempo puede causar un incremento significativo de la temperatura en los compartimientos del aparato.
- Limpie regularmente las superficies que entran en contacto con los alimentos así como los sistemas de desagüe accesibles.
- Limpie los tanques para almacenar agua si no se han usado por 48 horas. Haga correr agua de un sistema de agua que está conectado al suministro de agua siempre que no se haya usado agua por 5 días (Nota 1).
- Almacene la carne roja cruda y el pescado crudo en contenedores apropiados dentro del aparato de manera que no tengan contacto con otros alimentos ni gotee sobre otros alimentos.
- Los compartimientos clasificados con dos estrellas para almacenar alimentos congelados son apropiados para almacenar alimentos precongelados, para almacenar y preparar helado así como cubos de hielo (Nota 2).
- Los compartimientos clasificados con una, dos y tres estrellas no son apropiados para congelar alimentos frescos (Nota 3).
- Si se va a dejar vacío el aparato durante un periodo largo de tiempo, entonces antes de hacerlo apáguelo, deshiele, limpie y seque el interior y deje la puerta abierta para evitar que se forme moho dentro del aparato.

Notas 1, 2 y 3: Confirme que estas notas sean aplicables de acuerdo con el tipo de compartimiento de su producto.

- En el caso de los modelos "de piso", este aparato no está diseñado para empotrarse.
- Todo reemplazo o mantenimiento de las lámparas LED debe ser realizado por el fabricante, o su agente de servicio. Consulte la sección de reemplazo de las lámparas.

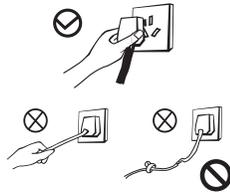
**⚠ ADVERTENCIA: PARA EVITAR RIESGOS DEBIDO A LA INESTABILIDAD DEL APARATO, ÉSTE DEBE INSTALARSE DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES.**

**⚠ ADVERTENCIA: PARA LOS MODELOS EQUIPADOS CON FÁBRICA DE HIELOS, CONECTE EL APARATO A UN SUMINISTRO DE AGUA POTABLE EXCLUSIVAMENTE.**

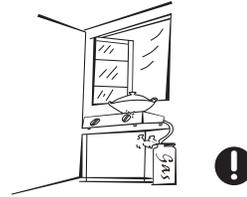
Este manual contiene información importante de seguridad que debe ser observada por los usuarios del aparato.

## ADVERTENCIAS RELACIONADAS CON LA ENERGÍA ELÉCTRICA

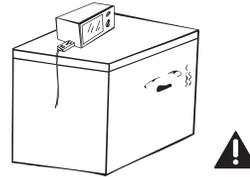
- Para desconectar el congelador, no jale el cordón eléctrico. Tome firmemente la clavija eléctrica y jálela hacia afuera del contacto eléctrico.
- Para obtener un uso seguro, no dañe el cordón eléctrico.
- No use el aparato si el cordón eléctrico está dañado o la clavija está desgastada.
- Un cordón eléctrico desgastado o dañado debe ser reemplazado por personal del centro de servicio autorizado del fabricante.
- En caso de una fuga de gas, cierre la válvula principal de suministro de gas, abra puertas y ventanas. No desconecte este aparato ni ningún otro aparato eléctrico debido a que una chispa podría causar una explosión.



- Conecte firmemente la clavija en el contacto eléctrico, de lo contrario existe el riesgo de incendio. Asegúrese de que el contacto eléctrico esté equipado con una línea a tierra confiable.

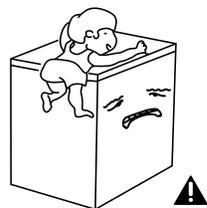
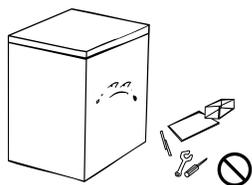


- No coloque reguladores de voltaje, cacerolas eléctricas, hornos de microondas ni ningún otro aparato sobre el congelador. NO use aparatos eléctricos dentro de los compartimientos para almacenar alimentos.



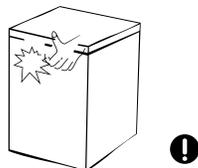
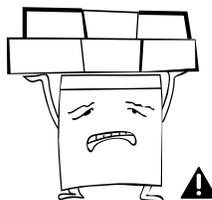
## ADVERTENCIAS RELACIONADAS CON LA OPERACIÓN

- No desarme ni modifique el congelador, tampoco dañe el circuito de refrigeración. Todo trabajo de mantenimiento o reparación debe ser llevado a cabo por personal del centro de servicio autorizado.
- Si el cordón de alimentación es dañado, éste debe sustituirse por el fabricante, por su agente de servicio autorizado o por personal calificado con el fin de evitar un peligro.
- Para evitar que los niños queden atrapados en el interior del aparato, NO permita que trepen sobre él ni que ingresen en su interior. Los niños podrían lastimarse también si el aparato cae.
- No rocíe el aparato con ningún líquido ni lo lave usando agua. No instale el congelador en un sitio húmedo, ni en donde puede ser salpicado con agua, ya que esto afectará las propiedades de aislamiento eléctrico del aparato.



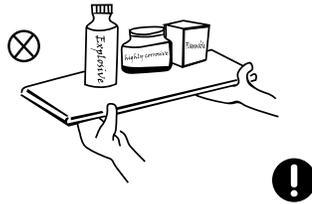
- Los claros entre las puertas del aparato así como entre las puertas y el cuerpo del congelador son pequeños. Para evitar machucones, no coloque sus manos en estas áreas.
- No coloque objetos pesados sobre el congelador ya que podrían caer al abrir la puerta causando lesiones.

- Tenga cuidado al abrir la puerta del congelador para evitar que los artículos almacenados caigan.
- Para evitar que su piel quede pegada a los artículos, no tome los paquetes o contenedores de alimentos con las manos mojadas mientras el aparato está trabajando; especialmente los contenedores metálicos.

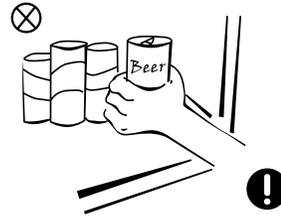


- Antes de llevar a cabo trabajos de limpieza en el aparato, desconéctelo del suministro de energía. Para evitar daños al compresor debido a arranques sucesivos, no reconecte el aparato al suministro de energía dentro de los siguientes cinco minutos después de haberlo desconectado.

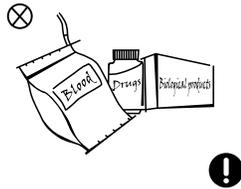
- No introduzca artículos inflamables, explosivos, volátiles y altamente corrosivos dentro del congelador. Esto previene daños al producto y accidentes.
- No coloque artículos inflamables cerca del congelador. Esto previene el riesgo de un incendio.



- No almacene en el congelador botellas ni contenedores sellados que contienen líquidos, por ejemplo cerveza y bebidas embotelladas. Los líquidos embotellados pueden estallar cuando se congelan.



- Este producto es un congelador doméstico para alimentos y es apropiado para almacenar alimentos solamente. Este aparato NO debe usarse con otros propósitos como por ejemplo el almacenamiento de sangre, medicamentos o productos biológicos.



### información importante

- El congelador podría no operar consistentemente (posiblemente los alimentos almacenados en él comienzan a descongelarse, o la temperatura interior se eleva demasiado) cuando se le deja en operación por un periodo prolongado de tiempo por debajo del rango de temperaturas para el cual está diseñado.
- No deben almacenarse bebidas efervescentes en el congelador. Algunos productos como los cubos de hielo no deben consumirse demasiado fríos.
- No deben excederse los periodos máximos de almacenamiento recomendados por el fabricante de los alimentos, particularmente en el caso de alimentos comerciales congelados rápidamente.
- Antes de descongelar el aparato, envuelva los alimentos congelados en varias capas de papel periódico para prevenir una elevación inapropiada en la temperatura de dichos alimentos.
- Un incremento en la temperatura de los alimentos congelados durante el descongelado manual del aparato, o durante trabajos de mantenimiento o limpieza del mismo puede acortar la vida útil de dichos alimentos.
- En modelos equipados con cerrojos y llaves para la tapa, las llaves deben mantenerse fuera del alcance de los niños para evitar pudieran quedar atrapados en el interior del aparato.

### deshaciéndose del aparato

El refrigerante así como la espuma de ciclopentano que se usan en este aparato son materiales combustibles. Los congeladores que se desechan deben aislarse de fuentes de fuego y no deben ser quemados.

Llegado el momento, lleve el aparato a una empresa que se dedica al reciclado de aparatos electrodomésticos para que sea procesado y evitar daños al ambiente.

**⚠ ADVERTENCIA: ANTES DE DESHACERSE DE ESTE APARATO, RETIRE LAS PUERTAS O TAPAS. NO RETIRE LOS ANAQUELES DEL INTERIOR PARA EVITAR QUE LOS NIÑOS INGRESEN AL APARATO Y QUEDEN ATRAPADOS.**

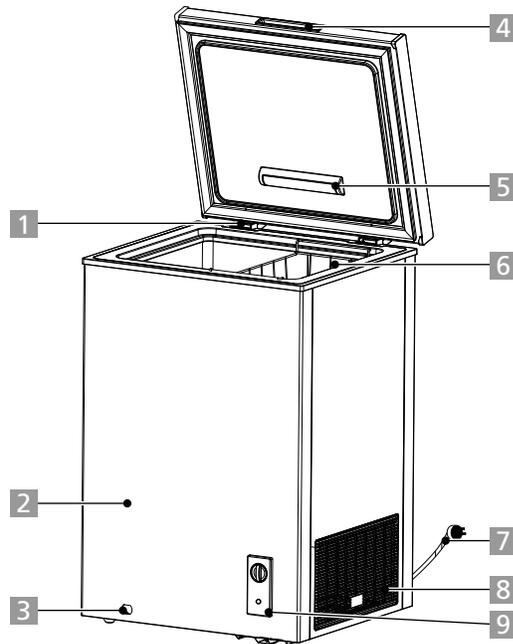
### deshaciéndose correctamente de este producto



Esta marca indica que no se debe deshacer del producto junto con desperdicio doméstico. Para prevenir posibles daños al medio ambiente y a la salud humana causados por la disposición no controlada de desperdicios, recicle este producto responsablemente para promover el reuso sostenible de recursos materiales. Use los sistemas de recolección para reciclaje disponibles o contacte al distribuidor que vendió el producto.

## instrucciones de operación

### partes del congelador



- |                                |                                   |
|--------------------------------|-----------------------------------|
| 1 Bisagra.                     | 6 Canasta                         |
| 2 Gabinete.                    | 7 Cordón eléctrico                |
| 3 Agujero de desagüe.          | 8 Rejilla                         |
| 4 Jaladera de tapa (opcional). | 9 Panel de control de temperatura |
| 5 Lámpara (opcional).          |                                   |

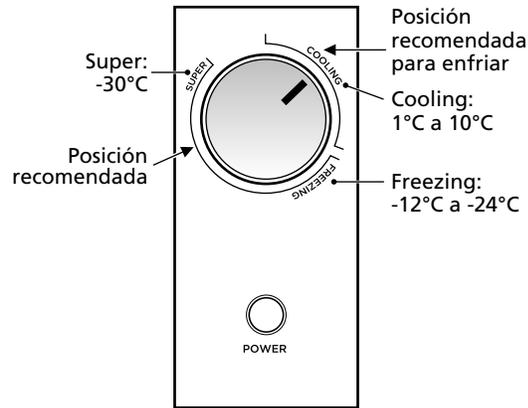
Esta ilustración funciona como referencia solamente. La configuración y apariencia actual dependerán del producto físico y de lo declarado por el distribuidor.

- La temperatura baja del congelador puede mantener los alimentos frescos durante un periodo largo de tiempo y se usa principalmente para almacenar alimentos congelados y hacer hielo.
- El congelador es apropiado para almacenar carne roja, pescado, camarones, repostería y otros alimentos que no vayan a ser consumidos en un corto periodo de tiempo.
- No almacene líquidos embotellados o enlatados como cerveza, bebidas, etc.
- Los alimentos deben ser consumidos dentro del periodo indicado en el empaque.

- La velocidad de congelación se relaciona con la cantidad de alimentos almacenados en el aparato y la temperatura ambiental. Si se introduce una gran cantidad de alimentos a temperatura ambiental en el congelador, entonces debe colocarse el termostato de control en la posición más fría 24 horas antes; o coloque hielo en el compartimiento junto con los alimentos, de lo contrario la gran cantidad de alimentos no podrá congelarse rápidamente afectando negativamente a los alimentos.

**Nota:** Después de un uso prolongado, puede haber un cierto grado de desgaste en la bisagra, que podría causar ruido al abrir y/o cerrar la puerta o tapa y reducir la vida útil de la bisagra. Recomendamos aplicar grasa en la bisagra. Esto eliminará eficazmente el ruido y prolongará su vida útil.

## control de temperatura



Esta ilustración funciona como referencia solamente. La configuración y apariencia actual dependerán del producto físico y de lo declarado por el distribuidor.

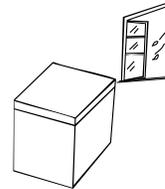
- Encienda el congelador horizontal, el indicador luminoso "POWER" (ENCENDIDO) brilla de color verde.
- Haga girar la perilla del termostato en el sentido de las agujas del reloj. La temperatura dentro del congelador horizontal disminuye.
- La posición "COOLING" enfría, mientras que las posiciones "FREEZING" y "SUPER" congelan los alimentos.
- Al colocar la perilla del termostato en la posición SUPER el congelador ingresa al modo SÚPER CONGELAMIENTO. Durante este modo, el compresor trabaja sin interrupción.

## ubicación del aparato

- Antes de usar el congelador, retire todo el material de empaque incluyendo el acojinamiento inferior, las almohadillas de espuma y cinta adhesiva del interior. Retire la película protectora que se encuentra sobre la tapa y cuerpo del aparato.



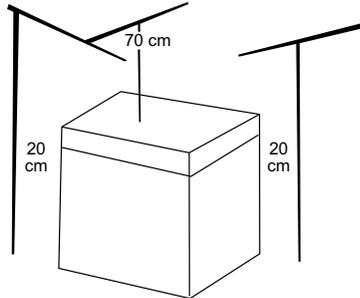
- Coloque el congelador en un sitio bien ventilado. El piso debe estar plano y lo suficientemente fuerte para soportar el peso del aparato completamente cargado.



- El sitio de instalación debe estar alejado del calor y no debe recibir los rayos directos del sol. Para evitar el óxido así como el deterioro del sistema aislante, no coloque el aparato en sitios húmedos ni mojados.



- El espacio libre por encima del congelador debe ser de 70 cm mínimo. El espacio libre hacia ambos lados del aparato y hacia la parte trasera debe ser de 20 cm mínimo para facilitar la disipación de calor.

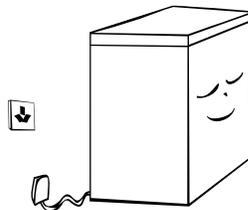


### reemplazo de una lámpara (opcional)

Todo reemplazo o mantenimiento de lámparas LED debe ser realizado por el fabricante, o por su agente de servicio.

### arranque

- Permita que el aparato descanse 30 minutos antes de encenderlo.
- Permita que el congelador trabaje durante 2 a 3 horas antes de introducir alimentos frescos o congelados en su interior. Durante el verano permita que el congelador trabaje por más de 4 horas antes de introducir los alimentos considerando que la temperatura ambiental es más alta.



### **consejos para ahorrar energía**

- El aparato debe ubicarse en el área más fría de la habitación, alejado de aparatos que producen calor o ductos que transportan calor, fuera del alcance de los rayos del sol.
- Antes de introducirlos en el congelador, permita que los alimentos calientes se enfríen hasta la temperatura ambiente. El sobrecargar el aparato fuerza al compresor para que trabaje durante más tiempo. Los alimentos que se congelan demasiado lentamente pueden perder calidad o estropearse.
- Asegúrese de envolver apropiadamente los alimentos. Seque bien los contenedores de alimentos antes de colocarlos dentro del congelador. Esto disminuye la acumulación de hielo dentro del aparato.
- La canasta para alimentos del aparato NO debe forrarse con papel aluminio, papel encerado o toallas de papel. Los recubrimientos interfieren con la circulación de aire frío, haciendo menos eficiente el aparato.
- Organice y etiquete los alimentos para reducir el número de veces que abre la tapa y evitar también búsquedas extendidas. Retire de una sola vez tantos alimentos como necesite, y cierre la tapa tan pronto como sea posible.

## instrucciones de mantenimiento

### limpieza

**⚠ ADVERTENCIA: ANTES DE LLEVAR A CABO CUALQUIER TRABAJO DE LIMPIEZA, DESCONECTE EL APARATO DEL SUMINISTRO DE ENERGÍA.**

- Sacuda regularmente el área por detrás del aparato y bajo él. Esto mejora el enfriamiento así como el consumo de energía.
- Revise regularmente el empaque de la tapa para asegurarse de que no hay basuras. Limpie el empaque de la tapa usando un trapo suave humedecido en agua jabonosa o en detergente líquido diluido.
- El interior del congelador debe limpiarse regularmente para evitar la formación de olores.
- Antes de la limpieza apague el aparato, retire todos los alimentos así como la canasta o contenedor de alimentos.
- Mezcle 2 cucharadas de bicarbonato de sodio en un litro de agua tibia y use un trapo suave o esponja para limpiar el interior del congelador. Enjuague con agua y seque con un trapo suave y limpio. Después de la limpieza, deje abierta la tapa para permitir que el interior se seque por completo de manera natural.
- Para áreas difíciles de limpiar como ranuras y esquinas se recomienda limpiarlas regularmente usando un trapo suave o un cepillo suave y cuando sea necesario combinar con herramienta auxiliar como un palillo delgado para asegurarse de que no se acumulen contaminantes ni bacterias en dichas áreas.
- No use jabón, detergente, polvos para tallar, limpiadores en aerosol, etc. ya que generan olores en el interior del congelador y pueden contaminar los alimentos.
- Limpie las canastas para almacenar alimentos usando un trapo suave humedecido en agua jabonosa o en detergente líquido diluido. Seque usando un trapo suave y seco o naturalmente a la sombra.
- Limpie la superficie exterior del congelador usando un trapo suave humedecido en agua jabonosa y seque por completo con un trapo suave y limpio.
- No use cepillos rígidos, bolas de acero, cepillos de alambre, sustancias abrasivas como pasta dental, solventes orgánicos como alcohol, acetona, aceites de frutas, etc., agua hirviendo, ácidos ni sustancias alcalinas debido a que estas sustancias dañarán las superficies interiores y exteriores del aparato. El agua hirviendo y los solventes orgánicos como el benceno pueden deformar o dañar las partes hechas de plástico.



- Para evitar un corto circuito o afectar el aislamiento eléctrico, durante la limpieza no enjuague directamente con agua ni con otros líquidos.

### **deshielo**

ANTES DE LLEVAR A CABO EL DESHIELO, TRANSFIERA LOS ALIMENTOS DEL CONGELADOR A UN SITIO FRÍO.

El congelador debe deshelarse manualmente.

1. Desconecte el aparato y abra la tapa.
2. Retire los alimentos, y la canasta antes del deshielo.
3. Retire el tapón del agujero de desagüe y coloque un contenedor para recibir el agua producto del deshielo.
4. El hielo del interior se derretirá naturalmente. Limpie el agua producto del deshielo usando un trapo seco y suave.
5. Una vez que el hielo se ha suavizado, puede usar una espátula especial para retirar el hielo.

**⚠ ADVERTENCIA: NO DEBE USARSE NINGÚN APARATO PARA ACELERAR EL PROCESO DE DESHIELO EXCEPTO LOS RECOMENDADOS POR EL FABRICANTE. NO DAÑE EL CIRCUITO DE REFRIGERACIÓN.**

### **importante**

- En caso de una interrupción en el suministro de energía o apagón, los alimentos pueden conservarse durante un par de horas incluso durante el verano. Recomendamos reducir la frecuencia con la que abre la puerta o tapa y no introduzca más alimentos frescos al congelador.
- Si no utilizará el congelador durante un periodo largo de tiempo, mantenga la puerta abierta para evitar malos olores.
- No voltee ni haga vibrar el congelador, si es necesario inclinar el aparato no lo haga en un ángulo mayor que 45°.
- No sujete la tapa ni la bisagra al mover esta unidad.
- Se recomienda permitir una operación continua una vez que ha encendido el congelador. Bajo circunstancias normales, no detenga el congelador para no afectar la vida útil del mismo.

## antes de llamar al servicio

Los siguientes problemas pueden resolverse fácilmente. Si no soluciona el problema, contacte al centro de servicio autorizado.

Problema	Posible solución
El aparato no trabaja.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que el congelador se encuentre bien conectado al suministro de energía.</li> <li>• El voltaje de suministro es bajo.</li> <li>• Asegúrese de que la perilla de control de temperatura se encuentra en la posición apropiada.</li> <li>• Apagón, fusible quemado o disyuntor de circuitos disparado.</li> </ul>
Olor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Envuelva bien los alimentos que despiden olor.</li> <li>• Alimentos estropeados.</li> <li>• El interior del aparato necesita limpieza.</li> </ul>
El compresor trabaja durante periodos prolongados de tiempo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Es normal que el compresor trabaje más tiempo durante el verano, cuando la temperatura ambiental es más alta.</li> <li>• No introduzca demasiados alimentos en el congelador al mismo tiempo.</li> <li>• No introduzca alimentos calientes en el congelador.</li> <li>• No abra la tapa del congelador con demasiada frecuencia.</li> <li>• Capa gruesa de hielo. El aparato necesita un deshielo.</li> </ul>
El sistema de iluminación no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Revise que el congelador esté conectado al suministro de energía.</li> <li>• La lámpara está quemada.</li> </ul>
No se puede cerrar apropiadamente la tapa del congelador.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hay paquetes de alimentos que impiden que la tapa cierre apropiadamente.</li> <li>• Demasiados alimentos en el interior.</li> <li>• El aparato está desbalanceado.</li> </ul>
Ruido.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese de que el aparato esté bien nivelado y estable, ya que esto podría causar vibración.</li> <li>• Asegúrese de que los accesorios del congelador estén colocados correctamente.</li> </ul>

Problema	Posible solución
Dificultad para abrir la tapa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Durante la refrigeración se genera una diferencia de presiones entre el interior y el exterior lo que resulta en dificultad para abrir la tapa. Esto es normal.</li> </ul>
Condensación sobre la superficie exterior del aparato.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El compartimiento del congelador podría emitir calor durante su operación, especialmente durante el verano. Esto es causado por la radiación del condensador y es normal. La condensación se detecta sobre la superficie exterior y los sellos de la tapa del congelador cuando la humedad ambiental es alta. Esto es normal y puede secarse usando una toalla suave y seca.</li> </ul>
Sonido de aire fluyendo	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El refrigerante circulando por las líneas produce este sonido que es normal y no afecta el enfriamiento.</li> </ul>
Zumbido	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El compresor en operación genera un zumbido, especialmente al arrancar o detenerse.</li> </ul>
Traqueteo	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La válvula del solenoide o la válvula eléctrica pueden producir un traqueteo lo cual es normal y no afecta la operación del aparato.</li> </ul>

### cuadro de clases climáticas

Clase	Símbolo	Rango de temperatura ambiental
Subnormal	SN	+10 °C a +32 °C
Normal	N	+16 °C a +32 °C
Subtropical	ST	+16 °C a +38 °C
Tropical	T	+16 °C a +43 °C



**notas**

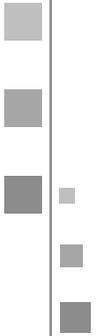
---





**notas**

---



# servicio mabe

Recuerde que su producto está respaldado por Servicio Mabe, la empresa líder en Servicio para línea blanca, donde siempre encontrará el trato amable de profesionales dispuestos a resolver cualquier falla en el funcionamiento de su producto.

Antes de solicitar un servicio de garantía:

1. Asegúrese de haber seguido las indicaciones de instalación, uso y cuidados que menciona el instructivo.
2. Localice y tenga a la mano su garantía debidamente sellada por el establecimiento que lo vendió, o la factura, o recibo, o comprobante.
3. Anote la marca, modelo y número de serie del producto y tenga a la mano papel y lápiz.
4. Llame a los teléfonos de contacto Servicio Mabe o ingrese a nuestra página de internet para solicitar el servicio de su producto.

Además de respaldar la garantía de su producto, Servicio Mabe le ofrece los siguientes servicios:

- Instalación de línea blanca.
- Reparaciones con cargo para aparatos fuera de garantía.
- Contratos de extensión de garantía.
- Venta de refacciones originales.

Servicio exclusivo para Argentina, Chile, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela

#### Argentina:

Interior del país 0800.222.1745  
Buenos Aires 5984.1141  
www.mabe.com.ar

#### Chile:

www.mabe.cl  
servicio.chile@mabe.cl  
Santiago de Chile: 2618.8346  
Resto de Chile: 1230.020.3143

#### Colombia:

https://mabeglobal.com/es\_CO/  
servicio.colombia@mabe.com.co  
Barranquilla (605) 322.5220  
Medellín (604) 590.5770  
Bogotá (601) 508.7373  
Cali (602) 620.7363  
Resto de Colombia 01.800.518.3227

#### Ecuador:

180.000.0690  
www.mabe.com.ec  
servicio.ecuador@mabe.com.ec

#### Perú:

www.mabe.com.pe  
servicio.peru@mabe.com.pe  
Lima: 706.2952  
Resto de Perú: 0800.78.188

#### República Bolivariana de Venezuela:

Desde Caracas: 212.335.7605  
Resto de Venezuela 0800.1362.631

**Teléfonos dentro** (461) 471.7000  
**de México:** (461) 471.7100



**Página Web:** <https://mabeglobal.com/>

<b>Costa Rica</b> (506) 2539.7677 serviciomabe.costarica@mabe.co.cr	<b>Guatemala</b> (502) 2233.7425 serviciomabe.guatemala@mabe.com.gt	<b>Nicaragua</b> (505) 2248.8260 serviciomabe.nicaragua@mabe.com.ni	<b>Dominicana</b> 1.829.956.6933 serviciomabe.dominicana@mabe.com.do
<b>El Salvador</b> (503) 2136.7690 serviciomabe.salvador@mabe.com.sv	<b>Honduras</b> (504) 2239.9940 serviciomabe.honduras@mabe.hn	<b>Panamá</b> (507) 8388.544 serviciomabe.panama@mabe.com.pa	

Importado y comercializado por:

<p><b>México</b> Mabe S.A. de C.V. Av Paseo de Las Palmas 100 Int. S/N Col. Lomas de Chapultepec I Sección Alcaldía Miguel Hidalgo Ciudad de México, C.P. 11000 R.F.C.: MAB911203RR7 Teléfonos de servicio: (461) 471.7000 y (461) 471.7100</p>	<p><b>Argentina</b> KRONEN INTERNACIONAL S.A. Valentin Gómez 151, Haedo, Buenos Aires, Argentina Capital y GBA: 5984-1141 Interior: 800-222-1745 gelineablanca.com.ar</p>	<p><b>Ecuador</b> Mabe Ecuador KM 14 ½ Vía a Daule Guayaquil – Ecuador RUC: 0991321020001 Teléfono de servicio: 180.000.0690</p>
<p><b>México</b> Controladora Mabe S.A. de C.V. Av Paseo de Las Palmas 100 Int. S/N Col. Lomas de Chapultepec I Sección Alcaldía Miguel Hidalgo Ciudad de México, C.P. 11000 R.F.C.: CMA811126AW9 Teléfonos de servicio: (461) 471.7000 y (461) 471.7100</p>	<p><b>Chile</b> Comercial Mabe Chile Ltda. La Martina 455, (Bodega K20) Padahuel, Santiago, Chile. Teléfonos de servicio: 2618.8346 y 1230.020.3143</p>	<p><b>Perú</b> Mabe Perú S.A. Calle Los Antares No. 320 Torre "A" Ofic. 701 Urb. La Alborada Santiago de Surco – Lima R.U.C. 20293670600 Teléfonos de servicio: 706.2952 y 0.800.78.188</p>
	<p><b>Colombia</b> Mabe Colombia S.A.S. Carrera 21 No. 74-100 Parque industrial Alta Suiza Manizales - Caldas, Colombia U.A.P. #141 de la DIAN Teléfonos de servicio: 322.5220, 590.5770, 508.7373, 620.7363 y 01.800.518.3227</p>	<p><b>Venezuela</b> Mabe Venezuela C.A. Av. Sanatorio del Avila, Urb. Boleíta Norte, Edif. La Curacao piso 1 al 3, Caracas, zona postal 1060 RIF: J-00046480-4 Teléfono de servicio: 212.335.7605 y 0800.1362.631</p>

### Póliza de garantía. Aplica a México **exclusivamente**.

#### Datos de identificación del producto

Este formulario debe ser llenado por el distribuidor.

Producto: \_\_\_\_\_ Número de serie: \_\_\_\_\_

Marca: \_\_\_\_\_ Distribuidor: \_\_\_\_\_

Modelo: \_\_\_\_\_ Firma o sello del establecimiento

Fecha en la que el consumidor recibe el producto \_\_\_\_\_

Mabe, garantiza este producto en todas sus piezas, componentes y mano de obra por el tiempo de 1 año en su producto final —contado a partir de la fecha de recepción de conformidad del consumidor final— contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento durante el uso normal y doméstico de este producto. Incluye los gastos de transportación del producto que se deriven del cumplimiento de esta póliza dentro de su red de servicio. Esta garantía ampara únicamente el modelo, marca y serie referidos en los "datos de identificación del producto", ubicado en la parte superior del presente documento.

#### Conceptos cubiertos por la garantía

Defectos de fabricación que impidan total o parcialmente el correcto funcionamiento del aparato que se presente dentro de los términos de vigencia de esta garantía.

Esta garantía ampara todas las piezas y componentes del producto e incluye la mano de obra, así como el reemplazo de cualquier pieza o componente defectuoso sin costo adicional para el consumidor. Se incluyen también los gastos de transportación del producto que deriven del cumplimiento de la presente, dentro de cualquiera de nuestros centros de servicio indicados en el listado que se incluye en ésta póliza.

#### La garantía no podrá hacerse efectiva en los siguientes casos:

- Quando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.
- Quando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña.
- Quando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas y/o talleres de servicio no autorizado por Mabe.

#### Procedimiento para hacer efectiva la garantía

Para hacer efectiva la presente garantía, el consumidor deberá presentar su equipo junto con esta póliza debidamente sellada por el establecimiento que vendió el producto, o la factura o recibo o comprobante con los datos de identificación de producto que se describen en ésta póliza, en cualquiera de nuestros Centros de Servicio Técnico referidos en la presente póliza o llamando a los teléfonos del directorio incluido en este documento, para que se le indique el centro de atención más cercano, en donde también los consumidores podrán obtener las partes, consumibles y accesorios correspondientes.

**Teléfonos dentro de México:** (461) 471.7000  
(461) 471.7100

**Página Web:** <https://mabeglobal.com/>

## Información aplica a Argentina **exclusivamente**

### Certificado de garantía

Durante el plazo de 12 meses a partir de la fecha de compra de este aparato, KRONEN INTERNACIONAL S.A. fabricante y/o importador de este producto, garantiza y se compromete frente al comprador original a reparar o reponer la pieza cuya defectuosidad obedezca a causas de fabricación. Se entiende por reponer a la sustitución de la pieza por otra igual o similar a la original y que a juicio de KRONEN INTERNACIONAL S.A. asegure el correcto funcionamiento de la unidad, no obligándose la Empresa al cambio de la unidad completa.

La garantía quedará anulada si los defectos, faltas mecánicas o deterioros fueran ocasionados por uso abusivo, mal manejo y exceso o caída de tensión.

Caducará igualmente la validez de este certificado en los casos de culpa del adquirente, intervención de personal extraño al servicio técnico autorizado, cambio de propiedad, cambio de domicilio no informado, enmiendas o raspaduras en los datos consignados en este certificado o la factura de compra.

Las reparaciones se realizarán en un plazo máximo de (30) días a partir del recibo fehaciente de solicitud de reparación en nuestro Departamento de Servicio Técnico o Centro de Servicio Autorizado, quienes le otorgarán el número de "orden de servicio" correspondiente.

Este plazo podrá ampliarse por razones de fuerza mayor y casos fortuitos, debiendo previamente comunicarlo el Servicio al usuario.

En el caso de que las reparaciones no puedan efectuarse en el domicilio del comprador original, KRONEN INTERNACIONAL, S.A. se hará cargo de los costos del flete y seguro necesarios para el traslado del producto a nuestros talleres o Centros de Servicio Autorizados en un radio máximo de 50 km. de los mismos.

Toda intervención de nuestro personal realizada a pedido del comprador, dentro del plazo de esta garantía, que no fuera originada por falta o defecto cubierto por este certificado, deberá ser abonada por el interesado de acuerdo a la tarifa vigente.

Se deja constancia que la garantía no cubre daños ocasionados al interior y exterior del gabinete producidos por roturas, golpes, rayones, caídas, etc., como así tampoco los plásticos y accesorios, las lámparas, ni los daños ocasionados por deficiencias o interrupciones que afecten el circuito eléctrico de conexión, o si los daños fueran producidos por causa de fuerza mayor o caso fortuito, y los ocasionados por mudanzas o traslados.

En ningún caso KRONEN INTERNACIONAL S.A. asume responsabilidad por ningún daño y/o perjuicio, sea directo y/o indirecto que pudiesen sufrir el adquirente, usuarios o terceros en relación al bien, no pudiendo interpretarse esta garantía como generadora de obligaciones distintas a las expresamente indicadas en el presente certificado de garantía.

### RESPONSABILIDAD NORMAL DEL COMPRADOR ORIGINAL

1. Para que este certificado sea válido es imprescindible que el usuario acredite ante el servicio técnico autorizado por KRONEN INTERNACIONAL S.A. la fecha de compra mediante la factura oficial de compra del aparato, KRONEN INTERNACIONAL S.A. se reserva el derecho de cotejar la exactitud de estos datos contra los registros de control de salida de la Empresa.
2. Que los talones de la garantía sean completados con todos los datos solicitados, y el sello del comercio vendedor. Es de su interés exigirle al mismo que complete los datos que se solicitan en este certificado en el momento de la compra y guardarlo prolijamente, es único medio para gozar de esta garantía.
3. Antes de instalar y usar el aparato, leer cuidadosamente el manual de instrucciones, uso e instalación que se adjunta y respetar sus indicaciones.
4. Conectar correctamente el toma de alimentación previsto con conexión de cable a tierra.
5. Verificar que la tensión de línea corresponda a 220 V y 50 Hz.

### IMPORTANTE

1. El presente certificado anula cualquier otra garantía implícita o explícita por la cual y expresamente no autorizamos a ninguna otra persona, sociedad o asociación a asumir por nuestra cuenta ninguna responsabilidad con respecto a nuestros productos.
2. Hacemos constar que esta unidad ha sido diseñada para uso familiar, por tal motivo su uso comercial, industrial o afectación a cualquier otro tipo de utilización no está amparada por esta garantía.
3. Cualquier gestión judicial a que pudiera dar lugar la presente, será resuelta ante la Justicia Ordinaria de la Capital Federal.

### Identificación de la unidad

Propietario: \_\_\_\_\_

Lugar y fecha de compra: \_\_\_\_\_ Factura No.: \_\_\_\_\_

Firma y sello de la casa vendedora: \_\_\_\_\_

### REGISTRO DEL CERTIFICADO DE GARANTÍA

Identificación de la unidad:

Nombre del propietario: \_\_\_\_\_

Calle: \_\_\_\_\_ No.: \_\_\_\_\_

Localidad: \_\_\_\_\_ Código postal: \_\_\_\_\_

Provincia: \_\_\_\_\_ Teléfono: \_\_\_\_\_

No. factura: \_\_\_\_\_ Fecha de compra: \_\_\_\_\_

Casa vendedora: \_\_\_\_\_

## Certificado de garantía para Colombia, Chile, Ecuador, Perú y Venezuela.

### Garantía de 1 año total al producto

Mabe garantiza este producto contra cualquier falla técnica en sus componentes y mano de obra, siempre que esté dentro de un uso normal y doméstico.

#### Para hacer efectiva la garantía:

El consumidor deberá solicitar servicio técnico a los números de teléfono que están referidos en este Manual, o a través de la página web de Mabe según el país que corresponda.

El producto debe ser llevado a el centro de servicio de preferencia del consumidor para su revisión, para estos productos no se contempla revisión a domicilio de nuestros técnicos en garantía.

#### Recomendaciones:

Señor usuario, antes de solicitar un servicio comprobar todos los puntos acerca del funcionamiento indicados en el manual de instrucciones.

#### Términos y Condiciones generales de la garantía:

1. Esta garantía ampara únicamente el modelo, marca y serie especificados en la placa de identificación que posee el producto y Manual de uso.
2. Esta garantía no cubre daños ocasionados al producto.
3. Los gastos de transporte del producto que deriven del cumplimiento de esta garantía, dentro de su red de servicio serán cubiertos por mabe.
5. Esta garantía no es de cubrimiento internacional, solo tiene vigencia en el país donde fue adquirido el producto, de acuerdo a los términos establecidos para cada país por parte del fabricante y respetando las leyes de garantía del mismo.
6. Los gastos que se deriven por el abandono del producto en los centros de servicio (almacenamiento, bodegaje y mantenimiento), deberán ser asumidos por el consumidor, conforme a la normatividad de cada país.
7. Mabe no asumirá ni autorizará asumir a su nombre otras obligaciones en relación con la venta del producto o cualquiera de sus partes, diferentes a las contempladas en este certificado.

#### Aplica solo para Colombia:

1. El término de la garantía contará a partir de la fecha de entrega del producto al consumidor final.
2. Mabe Colombia garantiza la disponibilidad de repuestos durante un periodo de tres (3) años contados a partir del vencimiento de la garantía de fábrica; los repuestos podrán adquirirse a través de nuestra Red de Servicio Mabe a nivel Nacional que podrá ser consultada, a través de nuestros canales de contacto oficiales.

#### Aplica solo para República Bolivariana de Venezuela:

Mabe garantiza la disponibilidad de repuestos por siete (7) años.

#### Exclusivo para Chile, Ecuador, Perú y Venezuela:

El término de la garantía contará a partir de la fecha de compra del producto y el consumidor debe presentar el documento de compra legalmente emitido por la casa comercial ya sea: (boleta, factura o guía de despacho) en la visita del personal de servicio.

Para ser llenado por el distribuidor

Producto: \_\_\_\_\_

Modelo: \_\_\_\_\_

Fecha de venta: \_\_\_\_\_

Marca: \_\_\_\_\_

No. de serie: \_\_\_\_\_

Distribuidor: \_\_\_\_\_

Firma o sello del distribuidor

